

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Aféierung vu Riten

Zeechen vum Kräiz

Am Numm vum Papp a vum Jong, an
vum Hellege Geescht.

AMNen

Bréiss

D'Grace vun eisem Här Jesus Christus,
an d'Léift vu Gott, an d'Kommunioun
vum Hellege Geescht sief mat dir all.

A mat Ärem Geescht.

Penitial Act

Bridder (Bridder a Schwësteren),
loosst eis eis Sënnen erkennen,
Riskéiert déi hellgeresch Geheimnisse
ze feieren.

Ech zougin dem Almighty Gott an fir
lech, meng Bridder a Schwësteren,
datt ech ganz gesënnegt hunn, a
mengen Gedanken an a mengem
Wieder, an deem wat ech gemaach
hunn an a wat ech net gemaach hunn,
duerch meng Schold, duerch meng
Schold, duerch meng traureg Schold;
Dofir froen ech geseent Mary jee-
Virgin, all d'Engelen a Hellzen, an du,
meng Bridder a Schwësteren, Fir mech
dem HÄR eise Gott ze bidden.

Kann den Almighty Gott
Barmhäerzegkeet op eis hunn,

Bulgarian (български език)

Встъпителни обреди

Знак за кръста

В името на Отца и на Сина и
на Светия Дух.

Амин

Поздрав

Благодатта на нашия Господ
Исус Христос, И любовта на
Бог, и общение на Светия
Дух Бъдете с всички вас.

И с вашия дух.

Наказателен акт

Братя (братя и сестри), нека
признаем нашите грехове, И
така се подготвяйте да
отпразнуваме свещените
мистерии.

Признавам си на
Всемогъщия Бог И на вас,
моите братя и сестри, че
съм силно съгрешил, В
моите мисли и по думите ми,
в това, което съм направил
и в това, което не успях да
направя, по моя вина, по моя
вина, чрез най -тежката ми
вина; Затова питам
благословена Мери Евър-
Виргин, Всички ангели и
светии, И вие, моите братя и
сестри, да се молим за мен
на Господа, нашия Бог.

Нека всемогъщият Бог да ни
смили, прости ни нашите

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

vergiessen eis eis Sënnen, a bréngt
eis fir d'Liewe verléisst.

AMNen

Kryie

Här, barmhäerzlech.

Här, barmhäerzlech.

Christus, barmhäerzlech.

Christus, barmhäerzlech.

Här, barmhäerzlech.

Här, barmhäerzlech.

Grafan

Éier un Gott am héchsten, an op der
Äerd Fridden fir Leit vu gudde Wëllen.
Mir luewen lech, mir segen dech, mir
schätzen dech, mir verherrlechen
dech, mir soen lech Merci fir Är grouss
Herrlechkeet, Här Gott, himmlesche
Kinnek, O Gott, allmächtege Papp. Här
Jesus Christus, eenzeg gebuerene
Jong, Här Gott, Lamm vu Gott, Jong
vum Papp, du hues d'Sënnen vun der
Welt ewech, barmhäerzlech mat eis;
du hues d'Sënnen vun der Welt
ewech, eis Gebied kréien; du sëtzt op
der rietser Hand vum Papp,
barmhäerzlech mat eis. Fir du eleng
sidd den Hellege, du eleng bass den
Här, du eleng bass den Allerhéchsten,
Ëm Gottes Wëllen, mam Hellege
Geescht, an der Herrlechkeet vu Gott
de Papp. Amen.

Sammelen

Loosst eis bieden.

Bulgarian (български език)

грехове, и ни доведе до
вечен живот.

Амин

Кири

Господ е милостив.

Господ е милостив.

Христос, смили се.

Христос, смили се.

Господ е милостив.

Господ е милостив.

Гlorия

Слава на Бога в най -
високото, и на земята мир
на хората с добра воля. Ние
те хваляме, Благословим те,
Обожаваме те, Ние те
прославяме, Благодарим ви
за вашата страхотна слава,
Господи Боже, небесен цар,
Боже, Всемогъщ Отец.

Господи Иисусе Христос, само
роди Сине, Господи Бог,
Агнец Божи, Син на Отец,
Вие отнемате греховете на
света, смили ни; Вие
отнемате греховете на
света, Получаваме нашата
молитва; Вие сте седнали от
дясната ръка на бащата,
Поемете ни. Само за теб са
светите, ти сам си Господ,
ти сами сте най -високите,
Иисус Христос, със Светия
Дух, В Божията слава Отец.
Амин.

Събиране

Нека се помолим.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Amen.

Liturgie vum Wuert

Éischt Kéier

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Verantwortlech psalm

Zweete Liesen

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Gospel

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Eng Liesung aus dem hellege
Evangelium no N.

Éier fir lech, O Här

D'Evangelium vum Här.

Lueft lech, Här Jesus Christus.

Beruffleche Glawen

Ech gleewen un ee Gott, den
Allmächtege Papp, Hiersteller vum
Himmel an Äerd, vun alle Saachen
siichtbar an onsichtbar. Ech gleewen
un een Här Jesus Christus, den
eenzege gebuerene Jong vu Gott,
gebuer vum Papp virun all Alter. Gott
vu Gott, Liicht aus Liicht, richtege Gott
vu richtege Gott, gebuer, net
gemaach, konsubstantiell mam Papp;
duerch hie gouf alles gemaach. Fir eis
Männer a fir eis Erléisung ass hien
vum Himmel erofgaang, a vum
Hellege Geescht gouf vun der
Muttergottes inkarnéiert, a gouf Mann.

Bulgarian (български език)

Амин.

Литургия на думата

Първо четене

Словото на Господ.

Благодаря на Бога.

Отговор за псалм

Второ четене

Словото на Господ.

Благодаря на Бога.

Евангелие

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Четене от Светото

Евангелие според Н.

Слава за теб, Господи

Евангелието на Господ.

Хвалете се на вас, Господи

Исус Христос.

Професия на вярата

Вярвам в един Бог, Отец

Всемогъщ, създател на
небето и земята, от всички
видими и невидими неща.

Вярвам в един Господ Иисус
Христос, Единственият
роден Божи Син, Роден от
башата преди всички

възрасти. Бог от Бог,

Светлина от светлина,

Истински Бог от истински

Бог, роден, не е направен,
съгласуван с башата; Чрез
него бяха направени всички
неща. За нас хората и за

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Fir eis Wuel gouf hien énner dem Pontius Pilatus gekräizegt, hien huet den Doud gelidden a gouf begruewen, an erëm op den drëtten Dag opgestan am Aklang mat de Schriften. Hien ass an den Himmel eropgaang a sëtzt op der rietser Hand vum Papp. Hie wäert erëm an Herrlechkeet kommen fir déi Lieweg an déi Doudeg ze beurteelen a säi Räich wäert keen Enn hunn. Ech gleewen un den Hellege Geescht, den Här, de Liewensgeber, deen aus dem Papp an dem Jong erauskënnt, dee mam Papp an dem Jong bewonnert a verherrlecht ass, deen duerch d'Prophéite geschwat huet. Ech gleewen un eng, helleg, kathoulesch an apostolesch Kierch. Ech zouginn eng Daf fir d'Verzeiung vu Sënnen an ech freeën eis op d'Operstéatingszeen vun den Doudegen an d'Liewen vun der nächster Welt. Amen.

Homily

Universal Gebied

Mir bieden dem Här.
Här, lauschtet eis Gebied.

Bulgarian (български език)

нашето спасение той слезе от небето, и чрез Светия Дух беше въплътен на Богородица, и стана човек. За нас той беше разпнат под Понтий Пилат, Той е претърпял смърт и е бил погребан, И се издигна отново на третия ден В съответствие с Писанията. Той се възкачи на небето и е седнал от дясната ръка на бащата. Той ще дойде отново в слава да съди живите и мъртвите И Неговото царство няма да има край. Вярвам в Светия Дух, Господ, даряващият живот, който пристъпва от бащата и сина, който с бащата и сина е обожаван и прославен, който е говорил през пророците. Вярвам в една, свещена, католическа и апостолска църква. Признавам едно кръщение за прошката на греховете И с нетърпение очаквам възкресението на мъртвите и животът на предстоящия свят. Амин.

Хомилия

Универсална молитва

Ние се молим на Господа.

Господи, чуй нашата молитва.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Liturgie vum Eucharistikist

Offertoire

Geseent sief Gott fir èmmer.

Biet, Bridder (Bridder a Schwësteren), datt meng Affer an Är ka fir Gott akzeptabel sinn, den allmächtege Papp.

Loosst den Här d'Opfer vun Ären Hänn akzeptéieren fir de Luef an d'Herrlechkeet vu sengem Numm, fir eis gutt an d'Wuel vun all senger helleg Kierch.

Amen.

Eucharistesch Gebied

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Hieft Är Häerzer op.

Mir hiewen se op den Här.

Loosst eis dem Här eise Gott Merci soen.

Et ass richteg a gerecht.

Helleg, helleg, helleg Här Gott vun den Hären. Himmel an Äerd si voll vun Ärer Herrlechkeet. Hosannah am héchsten. Geseent ass deen, deen am Numm vum Här kënnt. Hosannah am héchsten.

D'Geheimnis vum Glawen.

Mir proklaméieren Ären Doud, O Här, a bekennt Är Operstéiungszeen bis Dir erëm kommt. Oder: Wa mir dëst Brout

Bulgarian (български език)

Литургия на Евхаристията

Офтория

Благословен да бъде Бог завинаги.

Молете се, братя (братя и сестри), че моята жертва и твоята може да е приемливо за Бога, Всемогъщият баща.

Нека Господ да приеме жертвата на вашите ръце за похвала и славата на неговото име, За нашето добро и доброто на цялата му Света Църква.

Амин.

Евхаристийна молитва

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Повдигнете сърцата си.

Вдигаме ги до Господа.

Нека благодарим на Господа, нашия Бог.

Правилно е и справедливо.

Свети, свети, свят Господи Бог на домакините. Небето и земята са пълни с вашата слава. Hosanna в най - високата. Благословен е онзи, който идва в името на Господа. Hosanna в най - високата.

Мистерията на вярата.

Ние провъзгласяваме твоята смърт, Господи, и изповядвайте

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

iesen an dës Coupe drénken, mir proklaméieren Ären Doud, O Här, bis Dir erëm kommt. Oder: Rett eis, Retter vun der Welt, fir duerch Äert Kräiz an Operstéiungszeen du hues eis befreit.

Amen.

Kommioun Rite

Op Uerde vum Retter a geformt duerch göttlech Léier, traue mir ze soen:

Eise Papp, deen am Himmel ass, geheiligt sief däin Numm; däi Räich komm, däi Wölle geschéien op der Äerd wéi et am Himmel ass. Gëff eis haut eist deeglecht Brout, a verzei eis eis Schrott, wéi mir déi verzeien, déi géint eis iwverfalen; a féiert eis net an d' Versuchung, awer befreit eis vum Béisen.

Befreit eis, Här, mir bidden, vun all Béisen, Gnod Fridden an eisen Deeg, datt, mat der Hëllef vun Ärer Barmhäerzegkeet, mir kënnen émmer fräi vu Sënn sinn a sécher vun all Nout, wéi mir op déi geseent Hoffnung waarden an de Komme vun eisem Retter, Jesus Christus.

Bulgarian (български език)

възкресението си Докато не дойдете отново. Или: Когато ядем този хляб и пием тази чаша, Ние провъзгласяваме твоята смърт, Господи, Докато не дойдете отново. Или: Спаси ни, спасител на света, Защото от вашия кръст и възкресение Вие сте ни освободили.

Амин.

Обред на причастие

В команда на Спасителя и се формира от божественото учение, смеем да кажем:

Нашият Отец, който е изкуство на небето, осветено е твоето име; Твоето царство дойде, Твоята ще свърши на земята, както е на небето. Дайте ни този ден ежедневният ни хляб, и ни прости нашите престъпления, Докато прощаваме на онези, които нарушават срещу нас; и ни води не в изкушение, Но ни избави от злото.

Избави ни, Господи, ние се молим от всяко зло, любезно дайте мир в нашите дни, че с помощта на вашата милост, Можем винаги да сме свободни от греха и безопасно от всички страдания, Докато очакваме благословената надежда и

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Fir d'Kinnekraich, d'Kraaft an
d'Herrlechkeet sinn Är elo a fir émmer.

Här Jesus Christus, deen zu Ären
Apostelen gesot huet: Fridden Ech
loossen dech, mäi Fridden ginn ech
lech, kuckt net op eis Sënnen, awer op
de Glawen vun Ärer Kierch, a gnädeg
hir Fridden an Eenheet ginn am
Aklang mat Ärem Wëllen. Déi liewen a
regéieren fir émmer an émmer.

Amen.

De Fridde vum Här ass émmer mat
lech.

A mat Ärem Geescht.

Loosst eis géigesäiteg d'Zeeche vum
Fridden ubidden.

Lamm vu Gott, du huelt d'Sënnen vun
der Welt ewech, barmhäertzlech mat
eis. Lamm vu Gott, du huelt d'Sënnen
vun der Welt ewech, barmhäertzlech
mat eis. Lamm vu Gott, du huelt
d'Sënnen vun der Welt ewech, schenk
eis Fridden.

Kuckt d'Lämmche vu Gott, kuck deen,
deen d'Sënne vun der Welt ewechhëlt.
Geseent sinn déi op d'Iwwernuechtung
vum Lämmche geruff.

Här, ech sinn net wäert datt Dir änner
mengem Daach gitt, awer nëmmen
d'Wuert soen a meng Séil wäert
geheelt ginn.

Bulgarian (български език)

идването на нашия
Спасител, Исус Христос.

За царството, Силата и
славата са твои сега и
завинаги.

Господи Исусе Христос, Кой
каза на вашите апостоли:
Мир, оставям ви, мир ми
давам, Не гледайте на
нашите грехове, Но за
вярата на вашата църква, и
любезно ѝ дават мир и
единство в съответствие с
вашата воля. Които живеят
и царуват завинаги и
някога.

Амин.

Господният мир е винаги с
теб.

И с вашия дух.

Нека си предложим взаимно
знака на мира.

Агнец Божи, ти отнема
греховете на света, Поемете
ни. Агнец Божи, ти отнема
греховете на света, Поемете
ни. Агнец Божи, ти отнема
греховете на света, Даите
ни мир.

Ето агнешкото Бог, ето,
който отнема греховете на
света. Благословени са тези,
призовани на вечерята на
Агнето.

Господи, не съм достоен че
трябва да влезете под моя
покрив, но само кажете, че

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

De Kierper (Blutt) vu Christus.

Amen.

Loosst eis bidden.

Amen.

Ofschléissen Riten

Segen

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Kann den allmächtege Gott dech
blesséieren, de Papp, an de Jong, an
den Hellege Geescht.

Amen.

Entloossung

Gitt eraus, d'Mass ass eriwwer. Oder:
Gitt an annoncéiert d'Evangelium vum
Här. Oder: Gitt a Fridden, verherrlecht
den Här mat Ärem Liewen. Oder: Gitt
a Fridden.

Merci Gott.

Bulgarian (български език)

думата и душата ми ще
бъдат излекувани.

Тялото (кръвта) на Христос.

Амин.

Нека се помолим.

Амин.

Заключителни обреди

Благословение

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Нека всемогъщият Бог да ви
благослови, Бащата и Синът
и Светият Дух.

Амин.

Уолнение

Излезте, масата приключи.
Или: Отидете и обявете
Евангелието на Господ. ИЛИ:
Върви в мир, прославяйки
Господа до живота си. Или:
Върви в мир.

Благодаря на Бога.